

MÁS DE 100\$ MILLONES DE DOLÁRES ENTREGADOS



Hablando con personas mayores durante Senior Bingo en el Centro Comunitario de Cicero

★ INFORME DEL DISTRITO 16 | OTOÑO 2022 ★



Desde el escritorio de

FRANK J. ★
AGUILAR
COMISIONADO DEL CONDADO DE COOK



FRANK J. AGUILAR
COMISIONADO DEL DISTRITO 16
CONSEJO DE COMISIONADOS DEL CONDADO DE COOK



Me complace escribirles con esta actualización sobre el estado del distrito. Personalmente, he estado trabajando diligentemente en su nombre este año, y no quería esperar hasta el fin de año para compartir los logros de nuestro Distrito. El Distrito 16 es un lugar maravilloso para vivir, trabajar y jugar, y estoy muy contento de representarlos a nivel del Condado y poder traer recursos a casa.

Es con satisfacción que puedo decirles que se están invirtiendo más de \$116 millones en nuestro Distrito 16, una de las mayores infusiones de recursos en cualquier distrito del Condado. Hemos apoyado nuestras empresas, ayudado a nuestras escuelas, mejorado nuestra infraestructura y ayudado a nuestros vecinos que necesitaban una mano.

Hemos luchado por los valores del Distrito 16. Hemos defendido apasionadamente el derecho de todas las mujeres a acceder a la atención médica que necesitan, incluido el aborto, cuando lo necesitan. Votamos a favor de ampliar las protecciones y los recursos para las personas con problemas de salud mental. Hemos patrocinado y votado a favor de numerosas leyes que protegen nuestras libertades al tiempo que fortalecen nuestras comunidades.

Nunca he dejado de hablar con ustedes, mis vecinos y amigos, y cada conversación continúa dando forma a mi comprensión tanto de nuestras necesidades como de nuestros valores. Como comunidad, vivimos con la idea de que todos estamos juntos en esto, y me inspiran las muchas formas grandes y pequeñas en que nos ayudamos unos a otros y cómo todos nos fortalecemos como resultado.

Saludos sinceros,

Comisionado Frank J. Aguilar

“ Testimonios ”

“Como **ex organizador sindical**, el comisionado Aguilar ahora sabe de primera mano lo importantes que son los sindicatos para este país y para los trabajadores de todo el mundo.”

JAMES GLIMCO, Presidente de Teamsters Local 777

“Frank es un **verdadero partidario** de los residentes de su distrito y apreciamos su apoyo mientras presionamos para resolver las inundaciones en LaGrange y sus alrededores.”

GLENN THOMPSON, Cofundador de Dry Up La Grange

“Durante las tormentas de Junio, el comisionado Aguilar estuvo en primera línea, coordinando el personal y el equipo de emergencia con nuestra ciudad para asegurarse de que pudiéramos restaurar nuestras calles y el servicio de luz. El Comisionado Aguilar no tiene favoritos, y **siempre está listo para trabajar** con mi oficina y la gente de Westchester para apoyarnos de todas las maneras posibles.”

NICK STEKER, Alcalde Interino de Westchester

“En Berwyn, su entusiasmo para involucrar a los residentes de habla hispana en su idioma no solo es refrescante, sino necesario. Estamos orgullosos de tener un Comisionado en nuestra comunidad que está abogando por nosotros en todos los sentidos.”

CLAUDIA AYALA, 16ª Comisionada de la Mujer

FRANK J. ★
AGUILAR
COMISIONADO DEL CONDADO DE COOK

“Frank siempre es **receptivo y proactivo** cuando trata con nosotros y yo, como Alcalde, realmente aprecio la dedicación de Frank a Riverside y sus vecinos.”

JOSEPH BALLERINE, Alcalde de Riverside

¡Escuchemos de UDS!



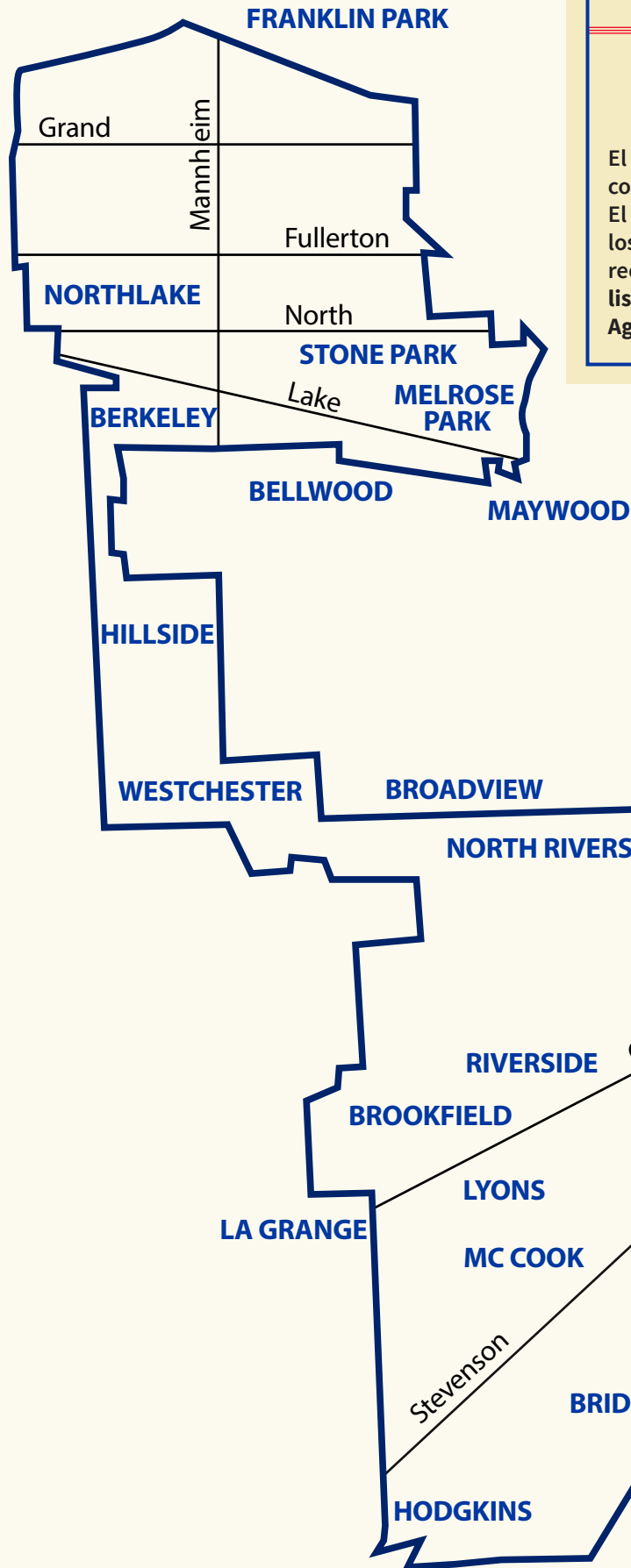
El Comisionado Aguilar entiende que escuchar a los residentes del Distrito 16 es fundamental para servir a un distrito saludable y próspero. Utilice la cámara de su teléfono para escanear este código y acceder a nuestra encuesta sobre qué temas son importantes para usted. Regístrese para estar en nuestra lista de contactos y reciba nuestro boletín.

¡El Comisionado Aguilar y su personal están emocionados de saber de usted!

PUNTO DE TELÉFONO
CÁMARA AQUÍ

commissionerfrankjaguilar@gmail.com
7833 Ogden Ave. Lyons, IL 60534 312.603.4735
<https://www.facebook.com/commissionerfrankjaguilar>





El Distrito 16 es el hogar de 24 pueblos, aldeas y ciudades que contribuyen a lo que hace que nuestro Distrito sea tan especial. El Distrito se vuelve a dibujar cada 10 años cuando se publican los nuevos datos del Censo. El siguiente mapa es el nuevo mapa recientemente aprobado del Distrito 16. A la derecha hay una lista de algunos de los principales fondos que el Comisionado Aguilar aseguró para el Distrito en el último año.

FRANK J. ★
AGUILAR
 COMISIONADO DEL CONDADO DE COOK

Para Financiar el Distrito 16



FINANCIAMIENTO DE REGRESO AL NEGOCIO

La oficina del Distrito pudo brindar apoyo a través de las subvenciones “Back-to-Business” de Illinois. El programa de subvenciones Back to Business (B2B) fue un componente clave del paquete económico de \$ 1.5 mil millones del gobernador JB Pritzker diseñado para maximizar el impacto de los fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense proporcionado a Illinois. En total, se disponía de subvenciones para el regreso a las actividades para cubrir entre 5.000 y 150.000 dólares en pérdidas operacionales, personal y más. **Las empresas en el distrito 16 recibieron \$ 10,140,000.**

AMERICAN RESCUE PLAN ACT (ARPA)

El Condado de Cook asignó \$1 mil millones en fondos de ARPA a lo largo de tres años fiscales, distribuyendo fondos basados en los seis pilares de la política del Condado. El marco de planificación refleja los principios básicos del Condado, incluido un enfoque en avanzar hacia la equidad racial en todo el condado, la necesidad de una mayor capacidad dentro del Condado para apoyar el diseño oportuno, la implementación, la participación comunitaria y la presentación de informes de cumplimiento de los programas creados a través de la financiación de ARPA, y el apoyo a los gobiernos locales. **De esos \$1 mil millones, nuestro Distrito 16 recibió \$106,650,490.**

PUEBLO	TOTAL ARPA \$106,650,490	TOTAL B2B \$10,140,000	TOTAL FONDOS \$116,790,490
Bedford Park	\$82,110	\$35,000	\$117,110
Bellwood	\$2,538,350.28	\$545,000	\$3,083,350.28
Berkeley	\$686,246.37	\$20,000	\$706,246.37
Berwyn	\$31,943,759	\$2,260,000	\$34,203,759
Bridgeview	\$2,188,158	\$1,750,000	\$3,938,158
Broadview	\$1,035,622.99	\$800,000	\$1,835,622.99
Brookfield	\$2,489,138.48	\$140,000	\$2,629,138.48
Cicero	\$42,882,464	\$940,000	\$43,822,464
Forest View	\$90,538.84	—	\$90,538.84
Franklin Park	\$2,396,288.58	\$100,000	\$2,496,288.58
Hillside	\$1,078,445.41	\$290,000	\$1,368,445.41
Hodgkins	\$267,946.04	—	\$267,946.04
La Grange	\$2,082,937.18	\$45,000	\$2,127,937.18
Lyons	\$1,410,013.34	\$315,000	\$1,725,013.34
Maywood	\$3,148,196	\$185,000	\$3,333,196
McCook	\$29,907.73	\$160,000	\$189,907.73
Melrose Park	\$3,358,229.81	\$1,395,000	\$4,753,229.81
North Riverside	\$873,985.32	\$85,000	\$958,985.32
Northlake	\$1,653,217.53	\$470,000	\$2,123,217.53
Riverside	\$1,164,090.27	—	\$1,164,090.27
Stickney	\$892,609.68	\$35,000	\$927,609.68
Stone Park	\$656,066.76	\$95,000	\$751,066.76
Summit	\$1,511,155.83	\$215,000	\$1,726,155.83
Westchester	\$2,191,012.82	\$260,000	\$2,451,012.82



Con la detective Kayla Strejc y Pawfficer Romeo en el Desfile del Orgullo de Berwyn



Con el Congresista Jesús "Chuy" García en el desfile del 4 de julio de Westchester



Sabrina Hughey, pastora de la Iglesia Davis Memorial A.M.E en La Grange durante los servicios del Domingo de Ramos.

Comisionado Aguilar Alrededor del Distrito



La parte favorita del Comisionado Aguilar como funcionario electo es poder conectarse con la gente.



Con Socorristas de Cicero



Pintando las tiendas de Berwyn con David Hulseberg,
Director Ejecutivo de Berwyn Development Corporation



En la Biblioteca Cicero con el grupo de Manualidades
para Personas Mayores durante su reunión bimensual



Inauguración de Berwyn Shops con los comerciantes y la
presidenta de la Junta del Condado de Cook, Toni Preckwinkle



Con el personal y amigos de Corazón Community Services



Presentando el Informe del distrito en la junta de Summit

FRANK J. ★
AGUILAR
COMISIONADO DEL CONDADO DE COOK